

Au nom de Dieu

IMAGOLOGIE DE L'IRAN DANS LA LITTÉRATURE FRANÇAISE

Majid - Yousefi Behzadi

Automne 2015



سرشناسه: یوسفی بهزادی، دکتر مجید (۱۳۳۷)

Yousefi Behzadi, Majid

عنوان و نام پدیدآور:

/ Majid Yousefi Behzadi. Imagologie de l'Iran dans la littérature française

مشخصات نشر: تهران: اندیشمندان کسرا، ۲۰۱۵ م. ۱۳۹۴

مشخصات ظاهری: ۱۳۸ ص

978-600-7868-23-2 شابک:

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: فرانسه.

یادداشت: عنوان به فارسی: تصویر شناسی ایران در ادبیات فرانسه.

موضوع: ادبیات فرانسه، تأثیر ایران

رده بنیان کنگره: ۱۳۹۴۳۴۲۹ ی ۴ف/

رده بنیان کسره: ۹۹۴

شماره کتاب: ۴۱۰، ۹۳ ملی



اندیشمندان کسرا

a.kasra393@gmail.com

Editions : Andishmandan Kasra

Titre : Imagologie de l'Iran dans la littérature française

Auteur : Majid -Yousefi Behzadi

Mise en page : Parya et Pardis -Yousefi Behzadi

Première édition: Automne 2015

Tirage : 1000

Prix en noir et blanc : 150000 rials

Prix en couleur : 250000 rials

Tel : 021- 66127368

09122104093

هدف از مطالعات ادبیات تطبیقی بررسی اشتراکات و تشابهات ادبی میان دو یا چند ادبیات است، که در نتیجه این بررسی‌ها پیوندهای عمیق میان فرهنگ‌ها و ملل مختلف مشخص می‌شود. به بیان دیگر، ادبیات تطبیقی با فراهم ساختن زمینه تحقیق در راستای ساخت بیشتر تعاملات بینا فرهنگی به تاثیرگذاری و تاثیر پذیری در آثار ادبی- هنری می‌پردازد.

از این منظر، کتاب حاضر جستاری در حوضه تصویرشناسی است، که تأثیر شعر و ادب ایران بر نویسندگان ایرانی را به خوبی نمایان می‌سازد. در واقع تصویرشناسی از دو نگاه بیگانه نسبت می‌گیرد و بین جامعه‌ای که نگاه می‌کند و سخن می‌گوید (فرانسه) و جامعه‌ای که نگاه می‌شود (ایران) ارتباطی معنایی بوجود می‌آورد. به این طریق، ادبیات تطبیقی با توجه به ویژگی‌های هر ملت موجب پیدایش ارتباط‌های فکری میان فرهنگ‌هاست و نفوذایی که اعمال گردیده است و تاثیراتی که پذیرفته شده است را روشن می‌دارد. بنابراین تأثیر چنین کتابی در زمینه ادبیات تطبیقی می‌تواند منبع مهمی برای پژوهشگران باشد که اهمیت ادبیات اصیل و بومی ایرانی را در اندیشه و فرهنگ بیگانه باز شناسند.

اثر پیش رو که انتشارات اندیشمندان کسرا افتخار نشر آن را یافته است تراوش قلم استاد ارجمند جناب آقای دکتر مجید یوسفی بهزادی است که پیرامون تاثیر ادبیات ایران بر برخی از نویسندگان قرون هفدهم تا بیستم فرانسه است. این اثر که با مقدمه پروفیسور مادام آندره مانسو معرفی می‌گردد، در نوع خود منحصر به فرد بوده و تا کنون چنین کتابی به زبان فرانسه در ایران انتشار نیافته است.